

Entrevista a Sara Rojo (UFMG)

- 1. Em que medida a reflexão sobre literatura e violência de Estado nos países da América Latina modificou (ou não) seu olhar sobre o Brasil e os anos de ditadura?**

Reflexionar sobre la literatura de forma comparativa, por ejemplo lo que hice en mi libro *Teatro e a pulsão anárquica. Estudos teatrais no Brasil, Chile e Argentina* (2011), implicó analizar distintos momentos en los cuales la violencia de Estado fue aniquiladora, específicamente en el período dictatorial. Al margen de cuántas personas en cada país fueron perseguidas, ejecutadas o desaparecidas, el arte asumió, en términos generales, el desafío de la resistencia a ese contexto y eso, sin duda, cambia nuestra manera de ver la realidad. Por eso pienso que para entender el presente, debemos volver al pasado y, con la ayuda de las teorías Rancière, visualizar el “dispositivo” en el cual se encuentra una obra (cómo fue producida, en qué condiciones, cuáles son las relaciones que establece, etc.), pues eso es determinante tanto en el proceso de creación como en el resultado alcanzado. Las piezas brasileñas, argentinas, chilenas (solo por citar las que estudié en el libro mencionado) tuvieron que crear nuevas formas de articulación con el espectador en el período dictatorial. Reflexionar sobre esas creaciones, sobre el dispositivo en el cual fueron creadas me permitió entender, dialécticamente, el presente del país en el cual habito y el del Cono Sur.

- 2. Poderia apontar diferenças e semelhanças entre a literatura e o teatro que versam sobre a violência da ditadura no Chile e a literatura e as obras teatrais produzidas no Brasil?**

Específicamente, me referiré al teatro. En Chile, el tema de la dictadura atraviesa desde las primeras obras que se presentaron pos golpe (década del setenta) hasta las actuales (en democracia). Por ejemplo, *Pedro Juan y Diego* (1976), de Ictus y David Benavente, analizaba el desempleo al que sometió el modelo dictatorial y *Escuela* (2013), de Guillermo Calderón, a la resistencia armada. El teatro durante el autoritarismo de Pinochet fue uno de los pocos espacios que le permitió a la población respirar y hoy es uno de los flancos importantes para reconstruir la memoria nacional. En Brasil, existió una lite-

ratura dramática muy fuerte, con esta temática, desde la década del sesenta hasta los ochenta, por ejemplo *Colônia Cecília*, de Renata Pallontini (1984). Quizás lo más relevante que ocurrió en Brasil, en términos teatrales, fue la metodología del Teatro del oprimido creada por Augusto Boal en este período, pues hasta hoy es estudiada y utilizada en diversas partes del mundo. Hoy, por cierto generalizando (lo que no es bueno), el teatro brasileño, a diferencia del chileno, aunque trate temas políticos contingentes, camina por otros senderos. Son pocas las piezas que asumen la temática dictatorial. Una de ellas es la que se reestrenará en Belo Horizonte este año (2014), *Eu te amo ditadura*, de Sérgio Abritta.

3. Que importância têm hoje as pesquisas em torno da memória da violência de Estado na literatura e no teatro da América Latina?

Esta respuesta la daré basada en la experiencia que tengo como profesora, y de una universidad federal brasileña (UFMG), como investigadora del CNPq y luego como directora teatral (Mayombe Grupo de Teatro). La docencia me permitió compartir mis reflexiones sobre un pasado de violencia que nos pesa. Mis disciplinas sobre América Latina siempre fueron reflexiones sobre la memoria, no como archivo de museo, sino como una memoria viva que construye nuestro presente. Así vimos *El beso de la mujer araña*, de Puig, *La desesperanza*, de Donoso, etc. Cada una de esas novelas abrió campos de discusión amplios que incluyeron Brasil. Como investigadora, los dos ejes actuales sobre los cuales trabajo tienen relación con algunos operadores teóricos que me permitan analizar imágenes constructoras de sentido y con obras que, de un modo particular, ven y nos hacen ver (Didi-Huberman) desde el referencial ficcional nuestra historia. Si bien en algunos casos trabajo con teóricos europeos, lo hago desde nuestro lugar de enunciación y con todas las cargas históricas que ello implica. En el campo de la dirección teatral, Mayombe Grupo de Teatro nació buscando ser un puente entre el Mundo Hispano-americano y Brasil. Eso necesariamente pasa por un análisis de la violencia de Estado y por las formas en que ésta fue perpetrada en nuestro continente. Por otro lado, significó una búsqueda por formas de creación que no reprodujesen las formas jerárquicas de articular el poder.